

Rhino[®] SD2/XD2 Rámy

Návod k provozu

P/N 7179020_05

- Czech -

Vydání 03/18



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

Bezpečnostní upozornění	1	Přestavba vzduchových válců malého rámu .	8
Kvalifikované osoby	1	Odmontování montážního celku čerpadla ...	8
Plánované použití	1	Demontáž hřídelí válců	10
Předpisy a schválení	1	Vyčistěte a vyměňte díly	10
Bezpečnost osob	1	Smontujte a namontujte hřídele válců	10
Kapaliny pod vysokým tlakem	2	Namontování montážního celku čerpadla ...	10
Požární bezpečnost	2		
Nebezpečí spojené s použitím rozpouštědel na bázi halogenovaných uhlovodíků	2	Náhradní díly	12
Postup v případě nesprávné funkce zařízení	2	Malý rám	12
Likvidace	2	Velké rámy na sudy 30 a 55 galonů	14
Úvod	3	Rám na vozík pro sud 55 galonů	16
Přestavba vzduchových válců velkého rámu	3	Rám G-Port pro sud 55 galonů	18
Zablokování víka pístu	3	Rámy G-Port CE pro sud 55 galonů	20
Demontáž hřídelí válců	4	Rám XD2H se 4 sloupky pro sud 55 galonů .	22
Demontáž		Úchyty na vědro pro malý rám	24
hřídelí válců společně	4	Úchyty na vědro 5 galonů pro velký rám	25
Demontáž		Moduly přídržných patek	26
hřídelí válců samostatně	4		
Demontáž hřídelí válců	6		
Vyčistěte a vyměňte díly	6		
Smontujte a namontujte hřídele válců	6		

Kontaktujte nás

Společnost Nordson Corporation přivítá žádosti o informace, připomínky a dotazy týkající se jejích výrobků. Všeobecné informace o společnosti Nordson jsou k dispozici na následující internetové adrese:
<http://www.nordson.com>.

Poznámka

Tato publikace společnosti Nordson Corporation je chráněna autorskými právy. Původní copyright z roku 2006. Žádná část tohoto dokumentu nesmí být kopírována, reprodukována nebo překládána do jiných jazyků bez předchozího písemného souhlasu společnosti Nordson Corporation. Informace obsažené v této příručce mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Ochranné známky

Nordson, logo Nordson a Rhino jsou registrované obchodní značky Nordson Corporation.

Ostatní ochranné známky jsou vlastnictvím jejich příslušných majitelů.

- Překlad originálu -

Bezpečnostní upozornění

Žádáme vás o přečtení a dodržování těchto bezpečnostních předpisů. V dokumentaci jsou na příslušných místech uvedena varování, upozornění a pokyny specifické pro jednotlivé úkony nebo zařízení.

Zajistěte, aby veškerá dokumentace k zařízení, včetně těchto pokynů, byla trvale přístupná osobám, které zařízení obsluhují nebo provádějí jeho opravy a údržbu.

Kvalifikované osoby

Vlastníci zařízení zodpovídají za to, že zařízení dodané společností Nordson bude nainstalováno, obsluhováno a opravováno kvalifikovanými osobami. Kvalifikovanými osobami se rozumí ti zaměstnanci nebo pracovníci dodavatelů, kteří jsou vyškoleni tak, aby bezpečně zvládali svěřené úkoly. Jsou obezpečeni se všemi příslušnými bezpečnostními pravidly a předpisy a mají náležitou fyzickou způsobilost k provádění svěřených úkolů.

Plánované použití

Používání zařízení Nordson jiným způsobem, než jaký je popsán v dokumentaci, která je společně s ním dodána, může mít za následek úraz osob nebo škodu na majetku.

Za nesprávný způsob používání zařízení se pokládá například:

- používání neslučitelných materiálů
- provádění neoprávněných úprav
- odstraňování nebo obcházení bezpečnostních krytů a blokovacích zařízení
- používání neslučitelných nebo poškozených dílů
- používání neschválených přídatných zařízení
- překračování maximální provozní zatížitelnosti zařízení

Předpisy a schválení

Zajistěte, aby zařízení bylo jako celek dimenzováno a schváleno pro prostředí, ve kterém bude používáno. Veškerá schválení obdržená pro provoz zařízení dodaného společností Nordson pozbývají platnosti, pokud nejsou dodrženy pokyny pro jeho instalaci, obsluhu, opravy a údržbu.

Bezpečnost osob

Dodržováním následujících pokynů předejdete úrazům.

- Nesvěřujte obsluhu ani opravy či údržbu zařízení osobám, které nemají potřebnou kvalifikaci.
- Neuvádějte zařízení do provozu, pokud jsou porušeny jeho bezpečnostní kryty, dvířka či víka nebo pokud jeho automatická blokovací zařízení nefungují správně. Neobcházejte ani nevyřazujte z činnosti žádná bezpečnostní zařízení.
- Udržujte bezpečnou vzdálenost od zařízení, které je v pohybu. Je-li třeba provést nastavení nebo opravu zařízení, které je dosud v pohybu, vypněte přívod proudu a vyčkejte, dokud zařízení nebude v naprostém klidu. Odpojte přívod proudu a zařízení zajistěte tak, aby se zamezilo jeho nenadálému uvedení do pohybu.
- Před zahájením seřizování nebo opravy systémů nebo součástí, které jsou pod tlakem, uvolněte (vypusťte) hydraulický i vzduchotechnický tlak. Před zahájením opravy elektrických obvodů zařízení vypněte spínače, zablokujte je a opatřete výstražnými tabulkami.
- Při používání ručních stříkacích pistolí musíte být uzemnění. Používejte elektricky vodivé rukavice nebo zemnicí pásek připojený k rukojeti pistole nebo k jinému skutečnému zemnicímu bodu. Nesmíte na sobě mít žádné kovové předměty jako například šperky nebo nástroje.
- Jestliže zaznamenáte i mírný elektrický šok, okamžitě vypněte všechna elektrická nebo elektrostatická zařízení. Neuvádějte zařízení opět do provozu, dokud nebude problém nalezen a odstraněn.
- Ke všem používaným materiálům si obstarajte příslušné Materiálové bezpečnostní listy (MSDS) a důkladně se s nimi seznámete. Dodržujte pokyny výrobce k bezpečnému používání materiálů a manipulaci s nimi a používejte doporučené osobní ochranné prostředky.
- Zajistěte dostatečné větrání prostorů, kde provádíte stříkání.
- Aby se předešlo úrazům, je na pracovišti nutno věnovat pozornost i méně zjevným nebezpečím, která často nelze úplně odstranit, například horkým povrchům, ostrým hranám, elektrickým obvodům pod napětím a pohyblivým dílům, které z praktických důvodů nemohou být uzavřeny nebo jinak chráněny.

Kapaliny pod vysokým tlakem

Kapaliny pod vysokým tlakem, pokud nejsou bezpečně zvládnuté, jsou velmi nebezpečné. Než začnete provádět seřizování nebo servis na vysokotlakém zařízení, vždy musíte nejdříve uvolnit tlak kapaliny. Proud kapaliny pod vysokým tlakem může řezat jako nůž a může způsobit vážné tělesné poranění, amputaci nebo i smrt. Kapalina pronikající přes pokožku také může způsobit otravu.

Pokud utrpíte poranění vpichem kapaliny, musíte okamžitě vyhledat lékařskou pomoc. Pokud je to možné, vezměte s sebou k poskytovateli zdravotní péče kopii bezpečnostního listu pro vstříknutou kapalinu.

Národní asociace výrobců stříkacích systémů vytvořila kartičku, kterou byste měli mít při obsluze vysokotlakého stříkacího systému u sebe. Tyto kartičky se dodávají s vaším zařízením. Na této kartičce se nachází následující text:



VAROVÁNÍ: Úraz způsobený kapalinou pod vysokým tlakem může být velmi vážný. Pokud jste zraněni nebo máte podezření na zranění:

- Okamžitě jděte na pohotovost.
- Řekněte lékaři, že máte podezření na poranění vpichem.
- Ukažte mu tuto kartičku
- Řekněte mu, jaký druh materiálu jste právě stříkali

ZDRAVOTNÍ VAROVÁNÍ—RÁNY ZPŮSOBENÉ HYDRAULICKÝM TLAKEM: POZNÁMKA PRO LÉKAŘE

Vpich do pokožky je závažný úraz. Je důležité, aby byl tento úraz co nejdříve ošetřen chirurgicky. Neodkládejte léčbu z důvodu zjištění toxicity. Toxicita je problémem u některých neobvyklých láků vstříknutých přímo do krevního oběhu.

Doporučujeme, abyste se poradili s plastickým chirurgem nebo lékařem zabývajícím se rekonstrukční chirurgií rukou.

Závažnost rány závisí na tom, kde se zranění na těle nachází, zda látka po cestě na něčeho narazila a pak se odrazila, což způsobilo další škody, a také na mnoha jiných faktorech, včetně mikroflóry sídlící v laku nebo pistoli, která se dostala do rány. Pokud vstříknutý lak obsahuje akrylový latex a titanovou bělobu, které poškozují odolnost tkáně proti infekcím, budou v ráně bujet bakterie. Mezi léčebné postupy, které lékaři doporučují pro poranění rukou vpichem, patří okamžitá dekomprese uzavřených vaskulárních oddílů ruky, aby došlo k uvolnění podkladové tkáně zvětšené vstříknutým lakem, uvážlivá excize a vyčištění rány a okamžitá antibiotická léčba.

Požární bezpečnost

Dodržováním následujících pokynů předejdete vzniku požáru nebo nebezpečí výbuchu.

- Uzemněte veškerá vodivá zařízení. Používejte pouze uzemněné hadice pro vzduch i kapalinu. Pravidelně kontrolujte uzemnění zařízení. Odpor k zemi nesmí přesahovat hodnotu jednoho megaohmu.
- Zařízení okamžitě vypněte, pokud si všimnete jiskření nebo vzniku elektrického oblouku. Neuvádějte zařízení opět do provozu, dokud nebude příčina rozpoznána a odstraněna.
- V místech, kde se používají nebo skladují hořlavé materiály, nekuřte, neprovádějte svářečské nebo brusičské práce a nepoužívejte otevřený oheň.

- Nezahřívejte materiály na teploty vyšší, než jak je doporučuje jejich výrobce. Ujistěte se, že zařízení pro sledování a omezování teploty fungují správně.
- Zajistěte řádné větrání a zamezte tak možnosti vzniku nebezpečných koncentrací těkavých částic nebo výparů. Při používání materiálů se řiďte místními zákonnými předpisy nebo příslušnými materiálovými listy s bezpečnostními údaji.
- Během práce s hořlavými materiály neodpojujte elektrické obvody, které jsou pod napětím. Při vypínání elektrického proudu použijte vždy nejdříve hlavní vypínač, aby se zamezilo jiskření.
- Seznamte se s umístěním tlačítek nouzových vypínačů, uzavíracích ventilů a hasicích přístrojů. Dojde-li ke vzniku požáru ve stříkací kabině, neprodleně vypněte stříkací systém i odsávací ventilátory.
- Odpojte elektrostatické napětí a uzemněte nabíjecí systém, než začnete provádět jakékoliv seřizování, čištění nebo opravy na elektrostatickém zařízení.
- Čištění, údržbu, zkoušky a opravy zařízení provádějte v souladu s pokyny uvedenými v dokumentaci dodané se zařízením.
- Používejte pouze originální náhradní díly, které jsou pro zařízení určeny. Informace a rady týkající se náhradních dílů získáte u svého zástupce společnosti Nordson.

Nebezpečí spojené s použitím rozpouštědel na bázi halogenovaných uhlovodíků

Nepoužívejte rozpouštědla na bázi halogenovaných uhlovodíků v tlakových systémech obsahující hliníkové součásti. Pod tlakem mohou tato rozpouštědla reagovat s hliníkem a explodovat, což by mohlo způsobit zranění, smrt nebo poškození majetku. Rozpouštědla na bázi halogenovaných uhlovodíků obsahují některé z následujících prvků:

<u>Prvek</u>	<u>Značka</u>	<u>Předpona</u>
Fluór	F	„Fluoro-“
Chlór	Cl	„Chloro-“
Bróm	Br	„Bromo-“
Jód	I	„Jodo-“

Více informací naleznete v materiálových bezpečnostních listech nebo kontaktujte svého dodavatele materiálu. Pokud používáte rozpouštědla na základě halogenovaných uhlovodíků, kontaktujte svého zástupce firmy Nordson a požadujte informace o kompatibilních výrobcích značky Nordson.

Postup v případě nesprávné funkce zařízení

Pokud systém nebo kterékoliv z jeho zařízení nefungují správně, neprodleně je vypněte a proveďte následující kroky:

- Odpojte přívod elektrického proudu do systému a zablokujte jej. Zavřete hydraulické a pneumatické uzavírací ventily a uvolněte tlaky.
- Zjistěte důvod nesprávné funkce zařízení a proveďte příslušnou nápravu. Teprve poté je možné systém opět spustit.

Likvidace

Likvidaci zařízení a materiálů použitých při jeho provozu provádějte v souladu s místními zákonnými předpisy.

Úvod

Následující odstavce obsahují postupy při přestavbě a informace o objednávání dílů pro velké a malé rámy Rhino SD2/XD2.



VAROVÁNÍ: Všechny následující činnosti smí provádět jen kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené zde a v ostatních souvisejících dokumentech.

Přestavba vzduchových válců velkého rámu

POZNÁMKA: Abyste zajistili správnou funkci rámu, proveďte přestavbu všech vzduchových válců současně. Pro přestavbu válců velkého rámu budete potřebovat následující položky:

- Potřebné náhradní díly
- Zvedací zařízení s nosností min. 227 kg
- Momentový klíč s momentem až 339 N•m
- Šroub s okem 7/8-14
- Mazivo na O-kroužky
- Vazelína
- Lepidlo Loctite 242 a 271

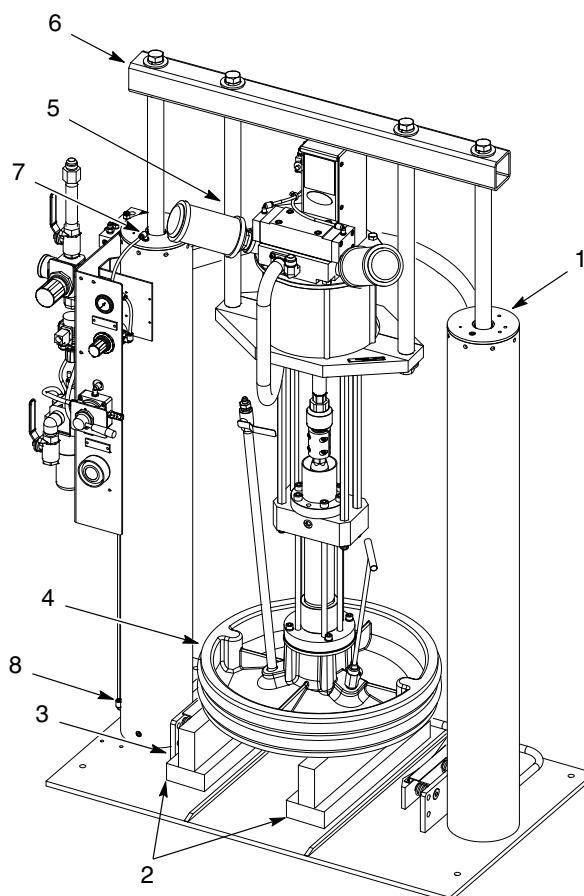
Zablokování víka pístu

1. Viz Obr. 1. Použijte bloky (2) a zablokujte víko pístu (4) v dostatečné výšce, aby se nedotýkalo přídržných patek sudu (3). Ujistěte se, že víko pístu/sestava vzduchového motoru jsou zajištěné a nemohou se převrátit.
2. Demontujte veškerá zařízení nebo držáky, které jsou nainstalované na hlavách válců (1), montážních tyčích (5) a příčniku (6).



VAROVÁNÍ: Vzduchové válce jsou pod tlakem a může v nich zůstat zbytkový tlak vzduchu, i když je přívod vzduchu uzavřen. Aby nedošlo k vážnému zranění, musíte před přestavbou vzduchových válců z nich uvolnit veškerý tlak vzduchu.

3. Ověřte, že veškerý tlak byl vypuštěn z pístů vzduchových válců. Odpojte trubice od dolní a horní armatury (7, 8).



Obr. 1 Zablokování víka pístu

Demontáž hřídelí válců

Viz Obr. 2. Existují dva způsoby, jak demontovat hřídele válců: společně nebo samostatně. Použijte zvolený postup.

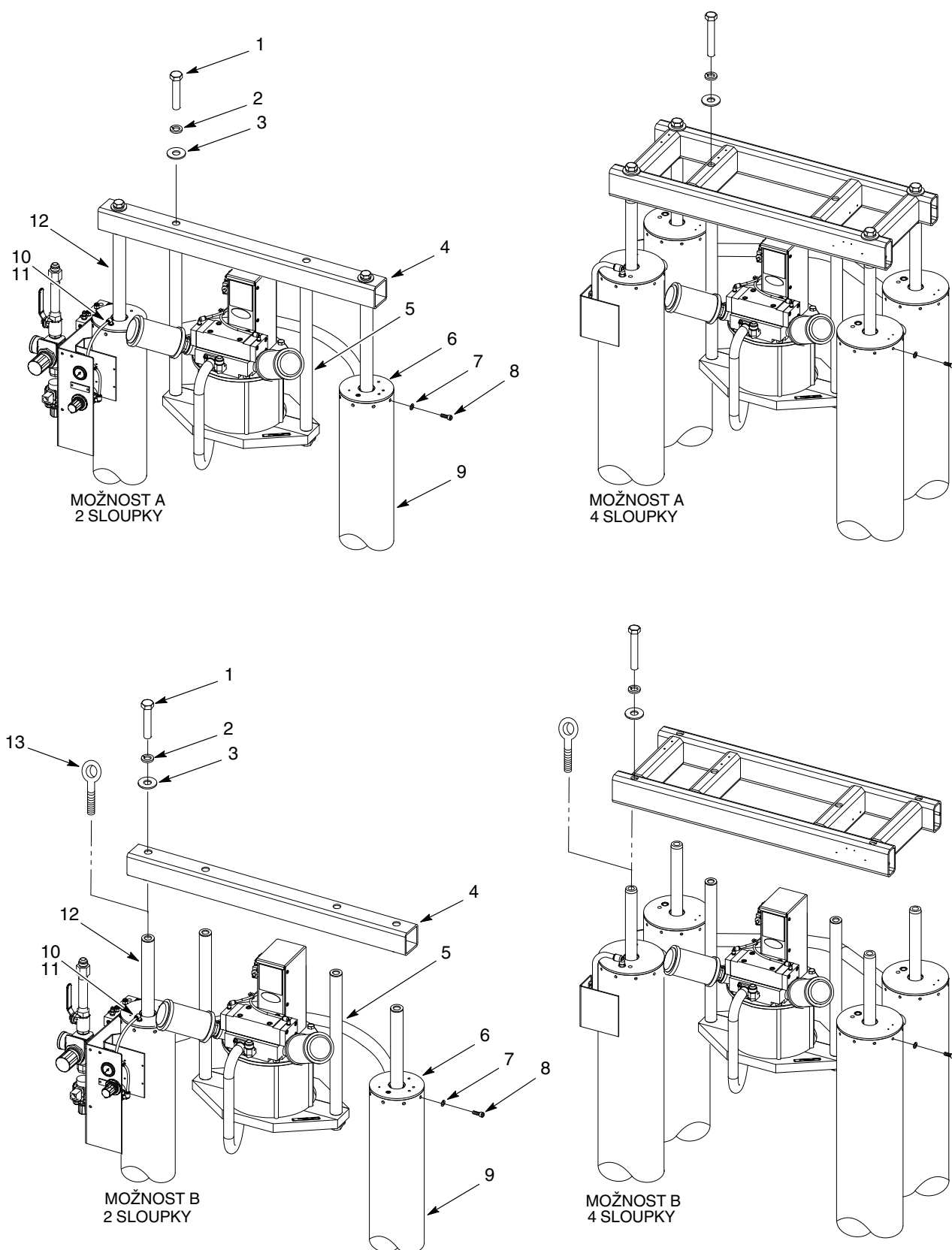
POZNÁMKA: Pro demontáž hřídelí válců potřebujete zvedací zařízení s minimální nosností 227 kg.

Demontáž hřídelí válců společně

1. Viz obrázek 2, možnost A. Ujistěte se, že trubička (10) je odpojená od armatury (11).
2. Demontujte šrouby (1), pojistné podložky (2) a ploché podložky (3) zajišťující příčník (4) k montážním tyčím (5).
3. Demontujte šrouby s hlavou (8) a podložky (7) ze vzduchových válců (9). Zapamatujte si orientaci hlav válců (6).
4. Upevněte zvedací zařízení na střední část příčníku (4) a současně demontujte hřídele válců (12) ze vzduchových válců (9).

Demontáž hřídelí válců samostatně

1. Viz obrázek 2, možnost B. Ujistěte se, že trubice (10) je odpojená od armatury (11).
2. Demontujte šrouby (1), pojistné podložky (2) a ploché podložky (3) zajišťující příčník (4) k montážním tyčím (5) a hřídelím válců (12).
3. Demontujte šrouby s hlavou (8) a podložky (7) ze vzduchových válců (9). Zapamatujte si orientaci hlav válců (6).
4. Našroubujte šroub s okem $\frac{7}{8}$ -14 (13) do hřídele válce (12). Upevněte zvedací zařízení ke šroubu s okem. Použijte zvedací zařízení k vytažení hřídele válce ze vzduchového válce (9). Zbývající hřídele válců demontujte stejným způsobem.



Obr. 2 Demontáž hřídelí válců

Pozn.: Kvůli přehlednosti nejsou některé součásti zobrazené.

Demontáž hřídelí válců

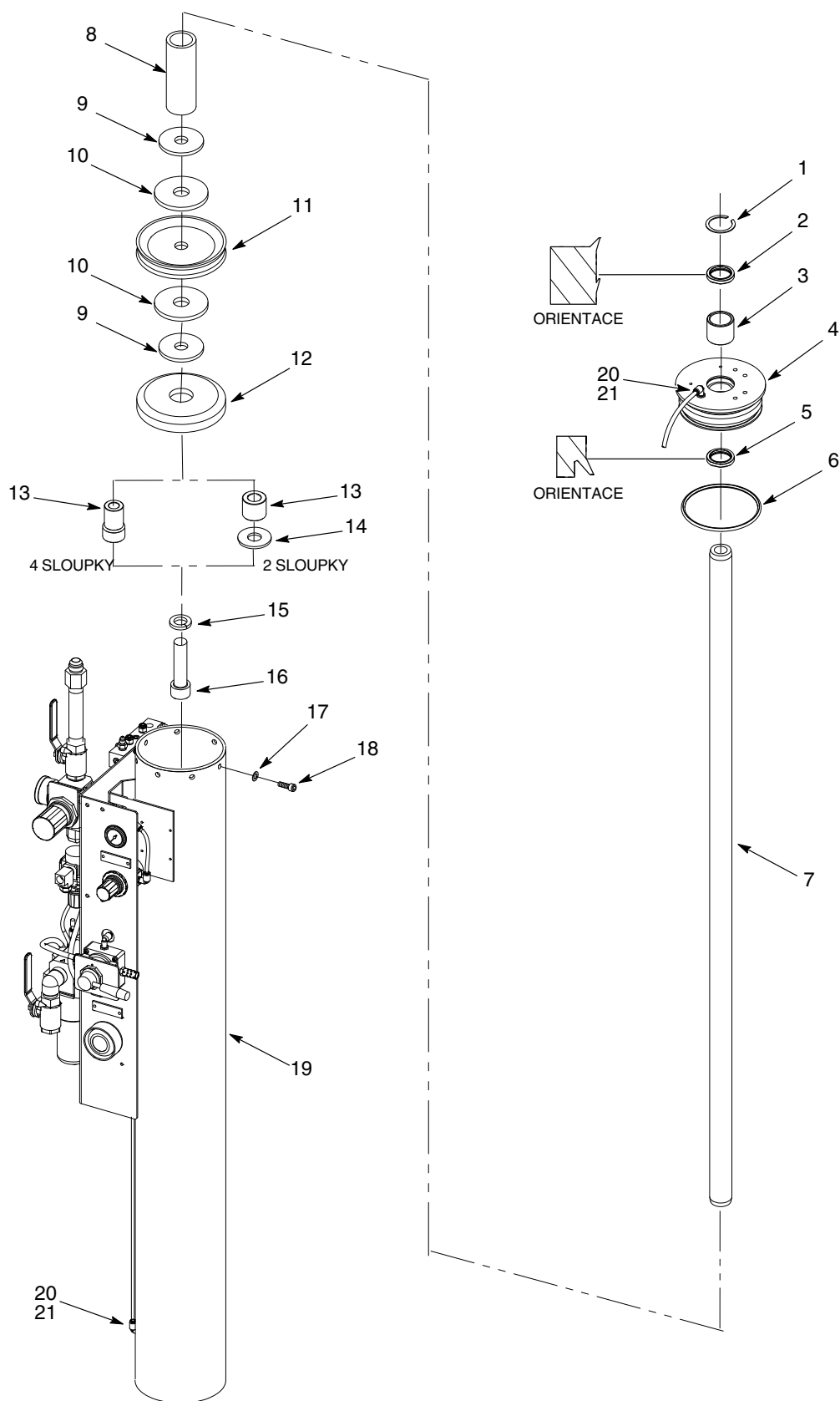
- Viz Obrázek 3. Demontujte následující díly z jednotlivých hřídelí válců (7):
 - šroub hřídele (16)
 - pojistné podložky (15)
 - ploché podložky (14)
 - spodní rozpěrka pístu (13)
 - vodicí kotouč pístu (12)
 - podložné kotouče pístu (9)
 - plochá těsnění (10)
 - těsnění pístu (11)
 - zarážka pístu (8)
- Demontujte hlavu válce (4) z každé hřídele válce (7).
- Demontujte následující díly z každé hlavy válce (4):
 - vnitřní přídržný kroužek (1)
 - stírátko (2)
 - ložisko (3)
 - těsnění hřídele (5)
 - vnější O-kroužek (6)
- Naneste tenkou vrstvu vazelíny na hřídele válců (7). Namontujte hlavy válců (4) na jednotlivé hřídele válců.
- Namontujte zarážku pístu (8) na jednotlivé hřídele válců (7). Naneste lepidlo Loctite 271 na závity šroubů (16). Namontujte následující součásti na každou hřídel válců:
 - podložný kotouč pístu (9)
 - ploché těsnění (10)
 - těsnění pístu (11)
 - ploché těsnění (10)
 - podložný kotouč pístu (9)
 - vodicí kotouč pístu (12)
 - spodní rozpěrka pístu (13)
 - ploché podložky (14)
 - pojistné podložky (15)
 - šroub hřídele (16)
- Jednotlivé šrouby utáhněte na 339 N•m.
- Namažte těsnění pístu (11) mazivem na O-kroužky.
- Opatrně nasuňte hřídel válce (7) do vzduchového válce (19), až dosedne. Zbývající hřídele válců namontujte stejným způsobem.
- Hlavy válců (4) zorientujte tak, jak jste si poznamenali při demontáži.
- Namontujte jednotlivé hlavy válců (4) do vzduchových válců (19). Namontujte podložky (17) a šrouby s hlavou (18) do jednotlivých válců. Utáhněte jednotlivé šrouby (16) na 14-20 N•m.
- Připojte vzduchové trubice (20) k armaturám (21).
- Namontujte příslušná zařízení nebo držáky, které jste demontovali z horní části hlavy válce (4).
- Viz obrázek 2, možnost B. Naneste lepidlo Loctite 242 na závity šroubů (1). Namontujte příčník (4) na hřídele válců (12) a montážní tyče (5) pomocí šroubů, pojistných podložek (2) a plochých podložek (3). Šrouby utáhněte na 339 N•m.

Vyčistěte a vyměňte díly

- Viz Obr. 3. Vyčistěte vnitřní stěny vzduchových válců (19). Okamžitě naneste vrstvu maziva na O-kroužky, aby nedocházelo ke korozi.
- Vyčistěte hlavy válců (4) a hřídele válců (7).
- Vyměňte těsnění (5 a 11), stírátko (2), ložiska (3), O-kroužky (6) a plochá těsnění (10).

Smontujte a namontujte hřídele válců

- Viz Obr. 3. Namažte následující části vazelínou a nasadte je na každou hlavu válce (4):
 - těsnění hřídele (5)
 - ložisko (3)
 - stírátko (2)
 Namontujte přídržný kroužek (1) na hlavu válce (4).
- Namažte dva nové O-kroužky (6) mazivem na O-kroužky. Nasadte O-kroužek na každou hlavu válce (4).



Obr. 3 Přestavba vzduchových válců velkého rámu
 Pozn.: Kvůli přehlednosti nejsou některé součásti zobrazené.

Přestavba vzduchových válců malého rámu



VAROVÁNÍ: Vzduchové válce jsou pod tlakem a může v nich zůstat zbytkový tlak vzduchu, i když je přívod vzduchu uzavřen. Aby nedošlo k vážnému zranění, musíte před přestavbou vzduchových válců z nich uvolnit veškerý tlak vzduchu.

POZNÁMKA: Přestavbu obou vzduchových válců provádějte současně.

Pro přestavbu válců rámu na sud budete potřebovat následující položky:

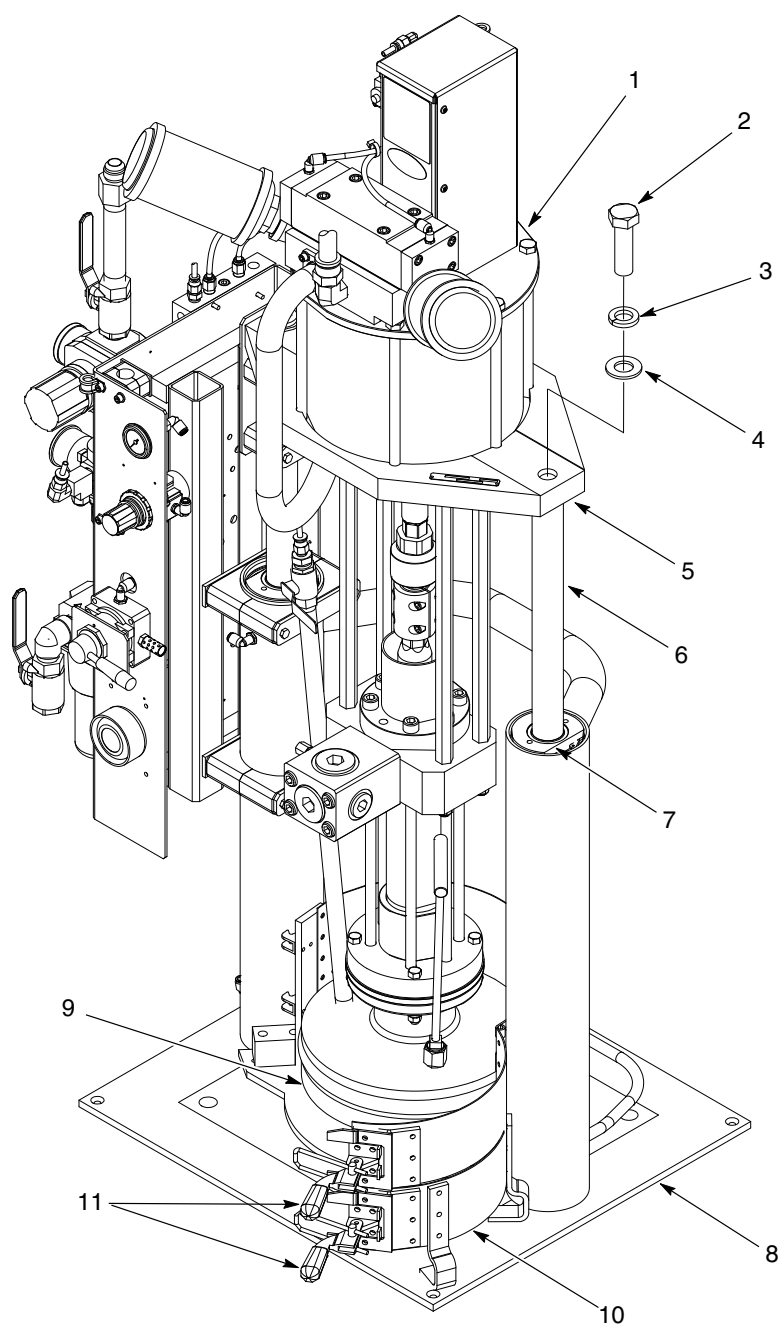
- Potřebné náhradní díly
- Momentový klíč s momentem až 271 N•m
- Kleště na pojistné kroužky
- Dva šrouby s okem 7/8-14
- Vazelína
- mazivo na O-kroužky
- lepidlo Loctite 242 a 271

Odmontování montážního celku čerpadla

1. Volitelné úchyty na vědro: Odjistěte západky (11) a otevřete upínací plášť (10).
2. Viz Obr. 4. Spusťte víko pístu (9) na základnu rámu pro vědro (8).
3. Ověřte, že veškerý tlak byl vypuštěn z pístů vzduchových válců.
4. Demontujte veškerá zařízení nebo držáky, které jsou nainstalované na hřídelích válců (6) nebo hlavách válců (7).

POZNÁMKA: Požádejte pomocníka, aby vám pomohl při demontáži čerpadla z rámu.

5. Demontujte šrouby (2), pojistné podložky (3) a ploché podložky (4) zajišťující příčník (5) k hřídelím válců (6).
6. Demontujte sestavu čerpadla (1) z rámu vědra (8). Zajistěte sestavu čerpadla, aby se nepřevrhlo.



Obr. 4 Odmontování montážního celku čerpadla

Pozn.: Kvůli přehlednosti nejsou některé součásti zobrazené.

Demontáž hřídelí válců

1. Viz Obr. 5. Našroubujte šrouby s okem $7/8$ -14 (16) do každé hřídele válce (10).
2. Upevněte zvedací zařízení ke šroubu s okem.
3. Proveďte následující kroky:
 - a. Zapamatujte si orientaci hlav válců (13).
 - b. Stlačte přídržný kroužek (15) pomocí kleští na pojistné kroužky.
 - c. Přídržný kroužek držte stlačený a použijte zvedací zařízení k vytažení hřídele válce (10) ze vzduchového válce (1).
 - d. Zbývající hřídel válce demontujte stejným způsobem.
4. Demontujte šrouby s okem (16) z hřídelí válce (10).
5. Demontujte hlavy válců (13) z jednotlivých hřídelí válců (10). Demontujte stírátko (14), těsnění (12) a O-kroužky (11) z jednotlivých hlav válců (13).
6. Demontujte šrouby s šestihrannou hlavou (2), pojistné podložky (3) a ploché podložky (4) z hřídelí válců (10).
7. Demontujte písty (8) a rozpěrky (9). Demontujte distanční kroužky (5), těsnění pístu (7) a O-kroužky (6) z jednotlivých pístů (8).

Vyčistěte a vyměňte díly

1. Viz Obr. 5. Vyčistěte vnitřní stěny vzduchových válců (1). Okamžitě naneste vrstvu maziva na O-kroužky, aby nedocházelo ke korozi.
2. Vyčistěte písty (8), hlavy válců (13) a hřídele válců (10).
3. Zkontrolujte hlavy válců (13), zda nejsou poškozené v oblasti ložisek, a podle potřeby je vyměňte. Ložisko se obrábí s hlavou.
4. Namažte nová těsnění (12) a nová stírátko (14) vazelinou. Nasaďte tyto díly na každou hlavu válce (13).
5. Namažte nové O-kroužky (11) mazivem na O-kroužky. Nasaďte O-kroužek na každou hlavu válce (13).
6. Zkontrolujte písty (8), zda nejsou poškozené, a podle potřeby je vyměňte.
7. Použijte mazivo na O-kroužky, namažte a nasaďte O-kroužky (6), těsnění pístu (7) a distanční kroužky (5) na jednotlivé písty (8).

Smontujte a namontujte hřídele válců

1. Viz Obr. 5. Naneste tenkou vrstvu vazelíny na každou hřídel válce (10).
2. Namontujte rozpěrky (9) na jednotlivé hřídele válců (10).
3. Naneste lepidlo Loctite 271 na závity šroubů s šestihrannou hlavou (2). Namontujte písty (8) na hřídele válců (10) pomocí plochých podložek (4), pojistných podložek (3) a šroubů. Šrouby utáhněte na 258-264 N•m.
4. Opatrně nasuňte hřídel válce (10) do vzduchového válce (1), až dosedne. Zbývající hřídele válců namontujte stejným způsobem.



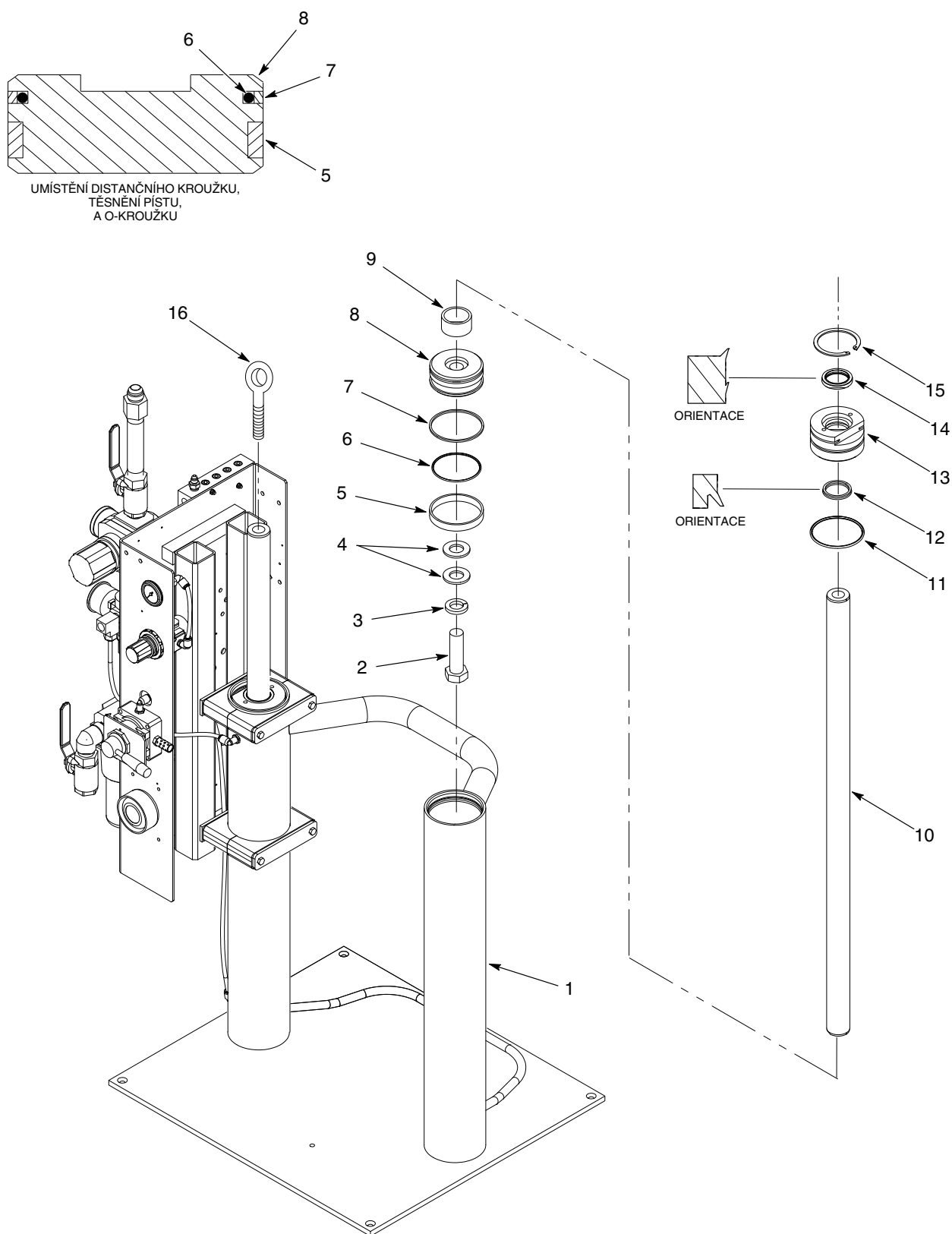
VAROVÁNÍ: Po provedení následujícího kroku se ujistěte, zda přídržný kroužek správně sedí. Nesprávné usazení přídržného kroužku může mít za následek zranění osob, včetně smrtelných.

5. Namontujte hlavy válců (13):
 - a. Nasaďte přídržný kroužek (15), ostrou stranou nahoru, na každou hlavu válce. Nasaďte hlavu válce na hřídel válce (10).
 - b. Stlačte přídržný kroužek (15) kleštěmi na pojistné kroužky a nasaďte hlavu válce na hřídel válce (10). Zkontrolujte, že přídržný kroužek dosedne do drážky na vzduchovém válci (1).
 - c. Zbývající hlavu válce namontujte stejným způsobem.
6. Demontujte šrouby s okem (16) z hřídelí válce (10).

Namontování montážního celku čerpadla

POZNÁMKA: Požádejte pomocníka, aby vám pomohl při montáži čerpadla na rám.

1. Viz Obr. 4. Namontujte sestavu pístu (1) na malý rám (8).
2. Naneste lepidlo Loctite 242 na závity šroubů (2). Zajistěte příčník (5) k hřídelím válců (6) pomocí šroubů, pojistných podložek (3) a plochých podložek (4). Šrouby utáhněte na 258-264 N•m.
3. Volitelné úchyty na vědro: Zavřete upínací plášť (10) a zajistěte západky (11).
4. Namontujte veškerá zařízení nebo držáky, které jste demontovali z hřídelí válců (6) nebo hlav válců (7).



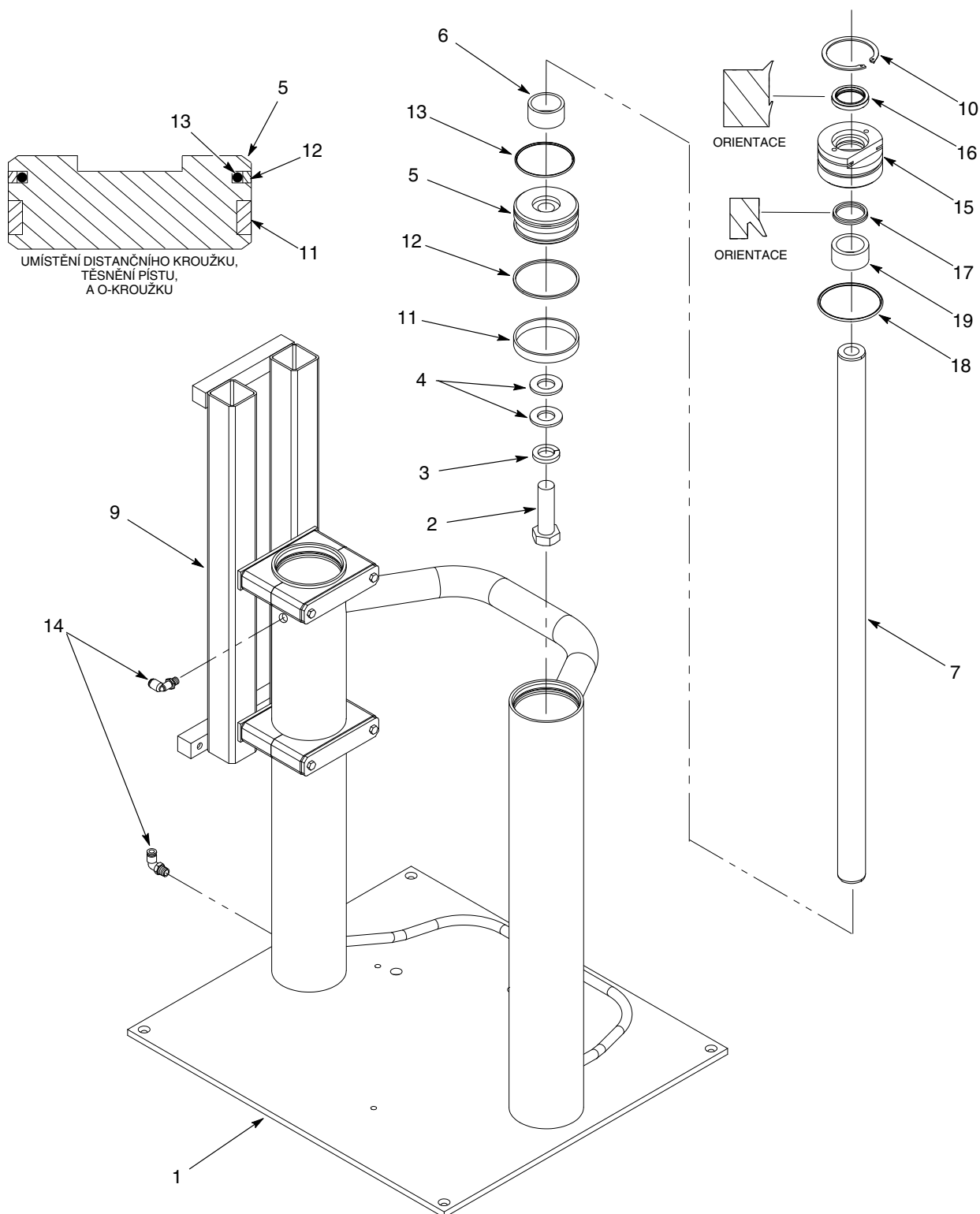
Obr. 5 Přestavba vzduchových válců malého rámu
Pozn.: Kvůli přehlednosti nejsou některé součásti zobrazené.

Náhradní díly

Chcete-li objednat náhradní díly, zavolejte zákaznické a servisní středisko Nordson nebo se obraťte na místního zástupce společnosti Nordson.

Malý rám

Viz Obr. 6 a následující seznam dílů.

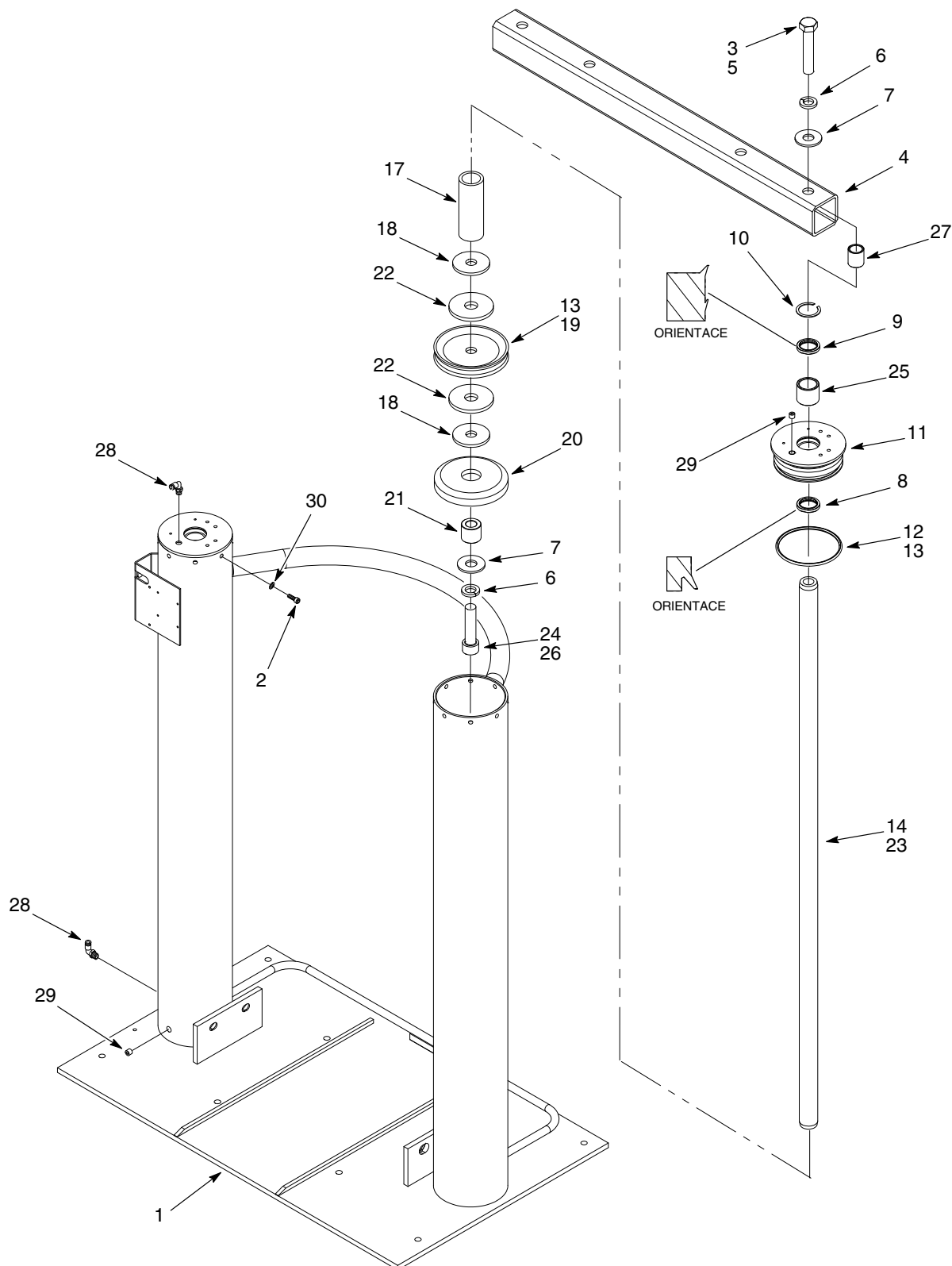


Obr. 6 Díly malého rámu

Položka	Díl	Popis	Počet	Pozn.
—	1041537	Frame assembly, pail, Rhino SD/XD, SD2/XD2	1	
1	124763	• Frame, unloader pail	1	
2	345720	• Screw, hex, 7/8-14 x 3.0	2	
3	983501	• Washer, lock, e, spt, 7/8	2	
4	983254	• Washer, flat, e, 0.938 x 1.750 x 0.134, z	4	
5	272456	• Piston, 5-gallon	2	
6	272459	• Spacer, 1.90 OD x 1.62 ID	2	
7	1041539	• Shaft, air cylinder, pail frame	2	
8	1612251	• Lubricant, o-ring, Parker, 2 oz	2	
9	1038629	• Bracket, mounting, controls, 5-gallon	1	
10	986309	• Retaining Ring, int, 350, basic	2	
11	272458	• Ring, wear, 3.50 OD	2	
12	272457	• Seal, piston, 5-gallon	2	
13	941510	• O-ring, Buna N, 3 x 3.188 x 0.094	2	
14	971266	• Elbow, male, 0.25 tube x 0.25 NPT	2	
15	272441	• Head, cylinder, 5-gallon	2	
16	272443	• • Scraper, wiper, 1.5 ID	2	A
17	272444	• • Packing, block vee, 1.5 ID	2	A
18	942360	• • O-ring, Buna N, 3.25 x 3.50 x 0.125	2	A
19	-----	• • Bushing	2	B
POZN. A: Tyto díly jsou součástí položky 15 a je možné je objednat i samostatně.				
B: Tento díl se neprodává samostatně. Tento díl získáte, když objednáte položku 15.				

Velké rámy na sudy 30 a 55 galonů

Viz Obr. 7 a následující seznam dílů.

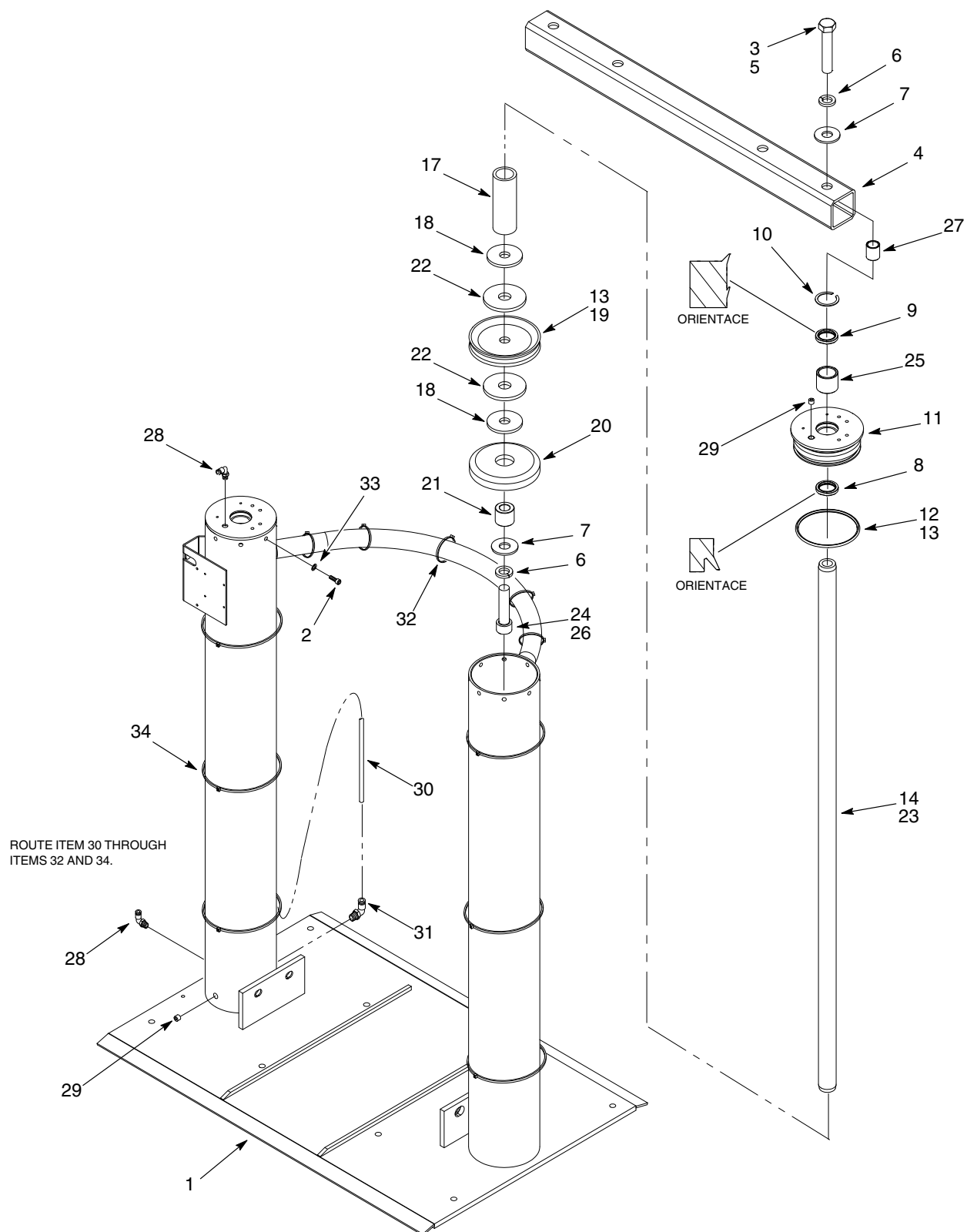


Obr. 7 Díly rámu na sudy 30 a 55 galonů

Položka	Díl	Popis	Počet	Pozn.
—	1069890	Module, frame 55-gallon	1	
—	1069834	Module, frame 30-gallon	1	
1	126746	• Frame, drum, unloader, 55-gallon FOR USE ON FRAME MODULE 1069890	1	
1	1002953	• Frame, drum, unloader, 30-gallon FOR USE ON FRAME MODULE 1069834	1	
2	1049067	• Screw, socket, $\frac{3}{8}$ -24 unf x $\frac{3}{4}$	16	
3	900464	• Adhesive, Loctite 242, blue, removable, 50ml	1	
4	126764	• Crossover, frame, drum	1	
5	981664	• Screw, hex, $\frac{7}{8}$ -14 x 4.5, zn, G8	2	
6	983501	• Washer, lock, e, spt, $\frac{7}{8}$, stl, zn	4	
7	983254	• Washer, flat, e, 0.938 x 1.750 x 0.134	4	
8	124789	• Seal, rod, 1.50 dia.	2	
9	272443	• Scraper, wiper, 1.5 id	2	
10	986807	• Retaining ring, int, 200, basic	2	
11	126749	• Head, cylinder, frame drum	2	
12	944330	• O-ring, Buna N, 5.50 x 6.0 x 0.250	2	
13	1612251	• Lubricant, O-ring, Parker, 2 oz	2	
14	1069838	• Shaft, air cylinder, frame, drum	2	
15	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
16	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
17	126752	• Stop, piston	2	
18	126758	• Plate, backup, piston	4	
19	126753	• Seal, piston, double-acting	2	
20	230563	• Disc, guide, piston, 55-ex	2	
21	230562	• Spacer, bottom, piston, 55-ex	2	
22	126755	• Gasket, piston	4	
23	900291	• Jelly, petroleum	AR	
24	900439	• Adhesive, Loctite 271, red, hi-temp, 50ml	1	
25	126748	• Bushing, Durlon, 1.504/1.503 id	2	
26	982731	• Screw, socket $\frac{7}{8}$ -14 unf x 3.50	2	
27	230652	• Spacer, tube frame	2	
28	971266	• Elbow, male, 0.25 tube x 0.25 NPT	2	
29	973411	• Plug, pipe, socket, flush, $\frac{1}{4}$, zn	2	
30	1049068	• Washer, flat, 0.58 OD x 0.39 ID x 0.08	16	
AR: Dle potřeby				

Rám na vozík pro sud 55 galonů

Viz Obr. 8 a následující seznam dílů.



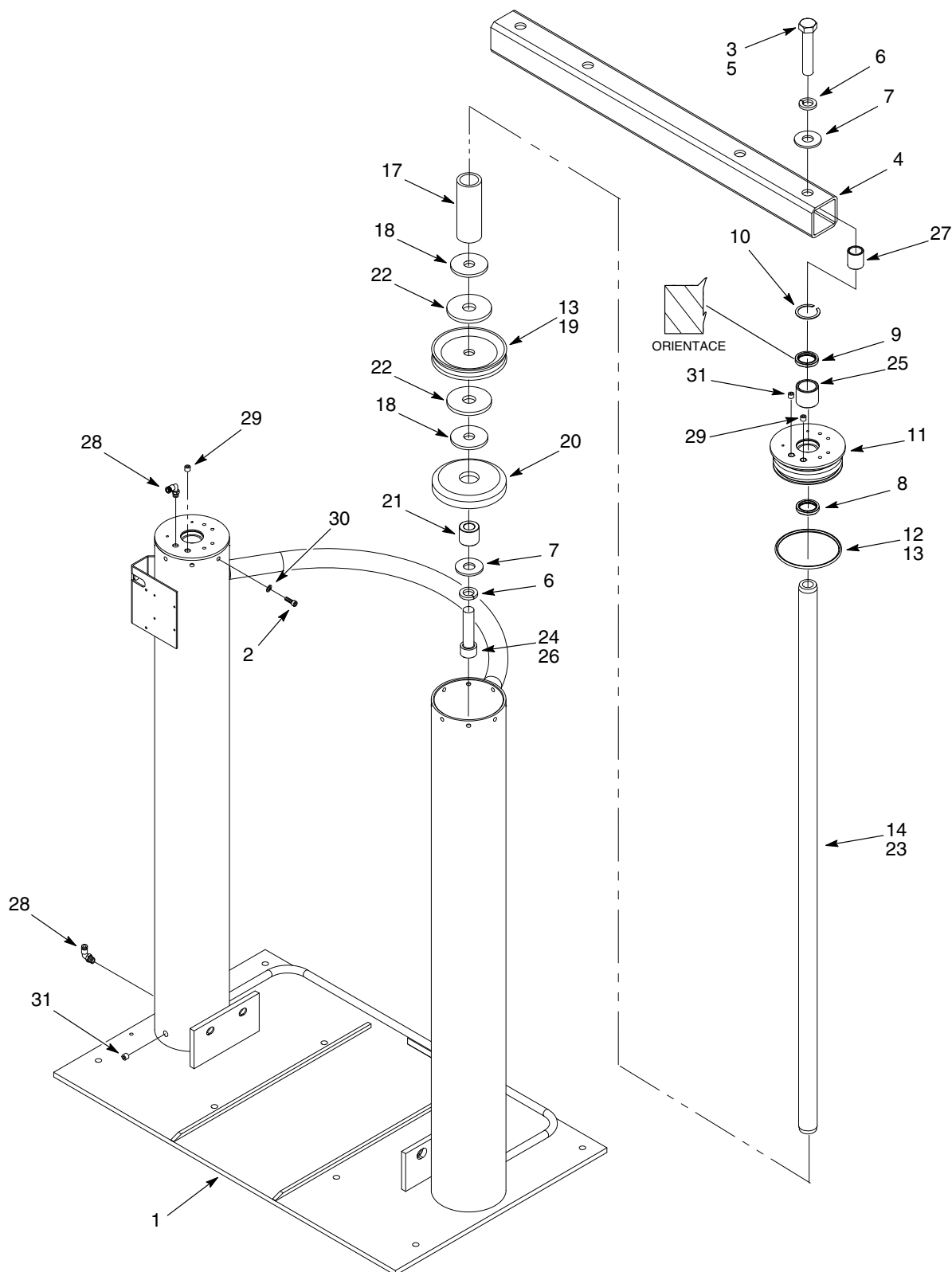
Obr. 8 Díly rámu na vozíku pro sud 55 galonů

Položka	Díl	Popis	Počet	Pozn.
—	1069905	Module, frame 55-gallon drum cart	1	
1	1049015	• Frame, drum, unloader, cart	1	
2	1049067	• Screw, socket, $\frac{3}{8}$ -24 unf x $\frac{3}{4}$	16	
3	900464	• Adhesive, Loctite 242, blue, removable, 50ml	1	
4	126764	• Crossover, frame, drum	1	
5	981664	• Screw, hex, $\frac{7}{8}$ -14 x 4.5, zn, G8	2	
6	983501	• Washer, lock, e, spt, $\frac{7}{8}$, stl, zn	4	
7	983254	• Washer, flat, e, 0.938 x 1.750 x 0.134	4	
8	124789	• Seal, rod, 1.50 dia.	2	
9	272443	• Scraper, wiper, 1.5 id	2	
10	986807	• Retaining ring, int, 200, basic	2	
11	126749	• Head, cylinder, frame drum	2	
12	944330	• O-ring, Buna N, 5.50 x 6.0 x 0.250	2	
13	1612251	• Lubricant, O-ring, Parker, 2	2	
14	1069838	• Shaft, air cylinder, frame, drum	2	
15	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
16	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
17	126752	• Stop, piston	2	
18	126758	• Plate, backup, piston	4	
19	126753	• Seal, piston, double-acting	2	
20	230563	• Disc, guide, piston, 55-ex	2	
21	230562	• Spacer, bottom, piston, 55-ex	2	
22	126755	• Gasket, piston	4	
23	900291	• Jelly, petroleum	AR	
24	900439	• Adhesive, Loctite 271, red, hi-temp, 50ml	1	
25	126748	• Bushing, Durlon, 1.504/1.503 id	2	
26	982731	• Screw, socket $\frac{7}{8}$ -14 unf x 3.50	2	
27	230652	• Spacer, tube frame	2	
28	971266	• Elbow, male, 0.25 tube x 0.25 NPT	2	
29	973411	• Plug, pipe, socket, flush, $\frac{1}{4}$, zn	2	
30	1010777	• Tubing, $\frac{3}{8}$ OD polyethylene, flame resistant	11 ft	
31	972194	• Elbow, male, $\frac{3}{8}$ tube x $\frac{3}{8}$	2	
32	1056170	• Strap, cable, 11 in. long, 0.30 in. wide	5	
33	1049068	• Washer, flat, 0.58 OD x 0.39 ID x 0.08	16	
34	1056171	• Strap, cable, 24 in. long, 0.30 in. wide	6	

AR: Dle potřeby

Rám G-Port pro sud 55 galonů

Viz Obr. 9 a následující seznam dílů.

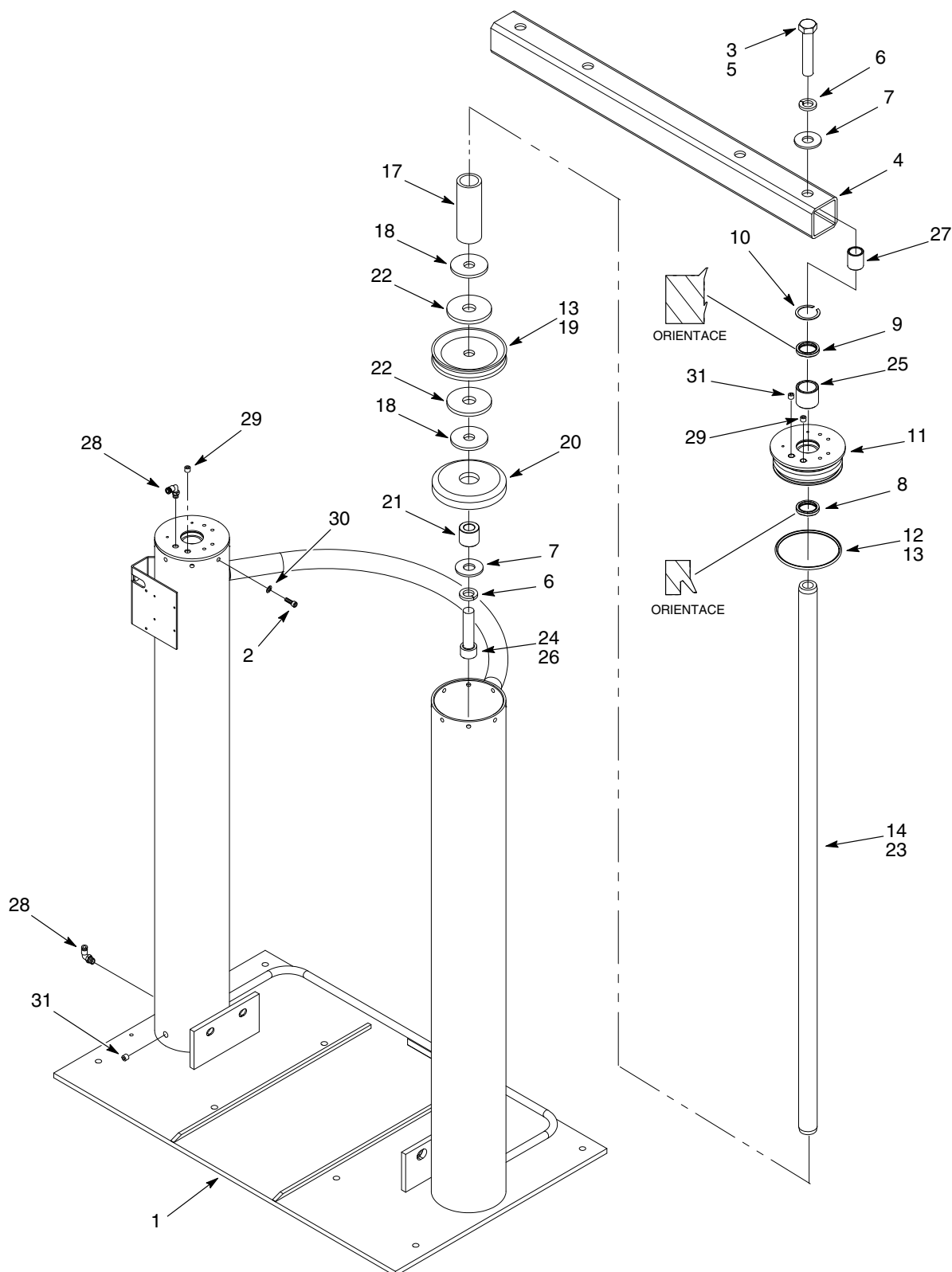


Obr. 9 Rám G-Port pro sud 55 galonů

Položka	Díl	Popis	Počet	Pozn.
—	1082082	Module, frame 55-gallon, G-port	1	
1	1082106	• Frame, drum, unloader, G-port	1	
2	1049067	• Screw, socket, $\frac{3}{8}$ -24 unf x $\frac{3}{4}$	16	
3	900464	• Adhesive, Loctite 242, blue, removable, 50ml	1	
4	126764	• Crossover, frame, drum	1	
5	981664	• Screw, hex, $\frac{7}{8}$ -14 x 4.5, zn, G8	2	
6	983501	• Washer, lock, e, spt, $\frac{7}{8}$, stl, zn	4	
7	983254	• Washer, flat, e, 0.938 x 1.750 x 0.134	4	
8	1091096	• Quad-ring, -325, 1.475 ID x 0.210 Buna	2	
9	272443	• Scraper, wiper, 1.5 id	2	
10	986807	• Retaining ring, int, 200, basic	2	
11	1082109	• Head, cylinder, frame drum G-port	2	
12	944330	• O-ring, Buna N, 5.50 x 6.0 x 0.250	2	
13	1612251	• Lubricant, O-ring, Parker, 2 oz	2	
14	1069838	• Shaft, air cylinder, frame, drum	2	
15	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
16	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
17	126752	• Stop, piston	2	
18	126758	• Plate, backup, piston	4	
19	126753	• Seal, piston, double-acting	2	
20	230563	• Disc, guide, piston, 55-ex	2	
21	230562	• Spacer, bottom, piston, 55-ex	2	
22	126755	• Gasket, piston	4	
23	900291	• Jelly, petroleum	AR	
24	900439	• Adhesive, Loctite 271, red, hi-temp, 50ml	1	
25	126748	• Bushing, Durlon, 1.504/1.503 id	2	
26	982731	• Screw, socket $\frac{7}{8}$ -14 unf x 3.50	2	
27	230652	• Spacer, tube frame	2	
28	1082108	• Elbow, male, 6 mm tube x R $\frac{1}{4}$	2	
29	973411	• Plug, pipe, socket, flush, $\frac{1}{4}$, zn	2	
30	1049068	• Washer, flat, 0.58 OD x 0.39 ID x 0.08	16	
31	1082107	• Plug, pipe, socket, flush, ISO, $\frac{1}{4}$, BSPT, zn	2	
AR: Dle potřeby				

Rámy G-Port CE pro sud 55 galonů

Viz Obr. 10 a následující seznam dílů.

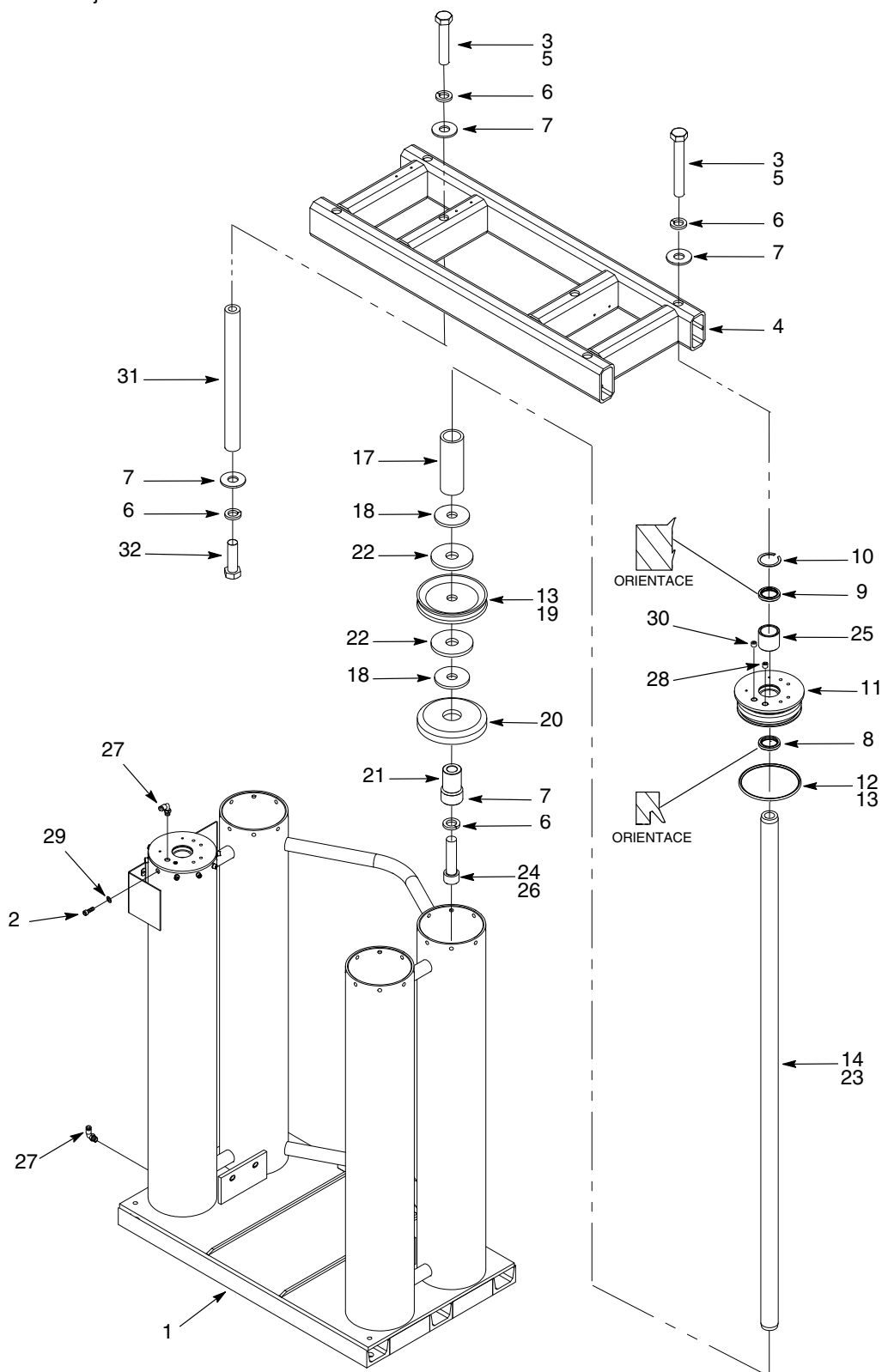


Obr. 10 Díly rámu G-Port CE pro sud 55 galonů

Položka	Díl	Popis	Počet	Pozn.
—	1082506	Module, frame 55-gallon, G-port, CE heated	1	
—	1083455	Module, frame 55-gallon, G-port	1	
1	1082106	• Frame, drum, unloader, G-port	1	
2	1049067	• Screw, socket, $\frac{3}{8}$ -24 unf x $\frac{3}{4}$	16	
3	900464	• Adhesive, Loctite 242, blue, removable, 50ml	1	
4	1082854	• Crossover, frame, drum FOR USE ON FRAME MODULE 1082506	1	
4	126764	• Crossover, frame, drum FOR USE ON FRAME MODULE 1083455	1	
5	981664	• Screw, hex, $\frac{7}{8}$ -14 x 4.5, zn, G8	2	
6	983501	• Washer, lock, e, spt, $\frac{7}{8}$, stl, zn	4	
7	983254	• Washer, flat, e, 0.938 x 1.750 x 0.134	4	
8	124789	• Seal, rod, 1.50 dia.	2	
9	272443	• Scraper, wiper, 1.5 id	2	
10	986807	• Retaining ring, int, 200, basic	2	
11	1082109	• Head, cylinder, frame drum G-port	2	
12	944330	• O-ring, Buna N, 5.50 x 6.0 x 0.250	2	
13	1612251	• Lubricant, O-ring, Parker, 2	2	
14	1069838	• Shaft, air cylinder, frame, drum	2	
15	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
16	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
17	126752	• Stop, piston	2	
18	126758	• Plate, backup, piston	4	
19	126753	• Seal, piston, double-acting	2	
20	230563	• Disc, guide, piston, 55-ex	2	
21	230562	• Spacer, bottom, piston, 55-ex	2	
22	126755	• Gasket, piston	4	
23	900291	• Jelly, petroleum	AR	
24	900439	• Adhesive, Loctite 271, red, hi-temp, 50ml	1	
25	126748	• Bushing, Durlon, 1.504/1.503 id	2	
26	982731	• Screw, socket $\frac{7}{8}$ -14 unf x 3.50	2	
27	230652	• Spacer, tube frame	2	
28	1082190	• Elbow, male, 6 mm tube x G $\frac{1}{4}$	2	
29	973411	• Plug, pipe, socket, flush, $\frac{1}{4}$, zn	2	
30	1049068	• Washer, flat, 0.58 OD x 0.39 ID x 0.08	16	
31	1082107	• Plug, pipe, socket, flush, ISO, $\frac{1}{4}$, BSPT, zn	2	
AR: Dle potřeby				

Rám XD2H se 4 sloupky pro sud 55 galonů

Viz Obr. 11 a následující seznam dílů.

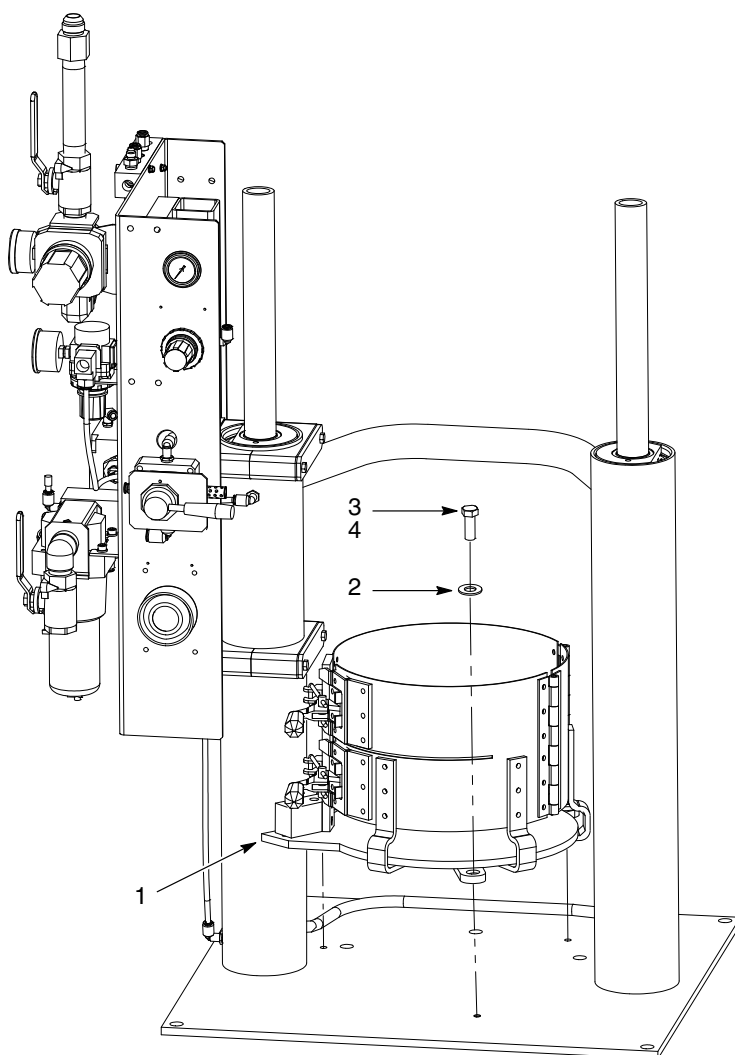


Obr. 11 Rám XD2H se 4 sloupky pro sud 55 galonů

Položka	Díl	Popis	Počet	Pozn.
—	1089187	Module, frame 55-gallon, 4-post, XD2H	1	
1	1088151	• Frame	1	
2	1049067	• Screw, socket, $\frac{3}{8}$ -24 unf x $\frac{3}{4}$	40	
3	900464	• Adhesive, Loctite 242, blue, removable, 50ml	1	
4	1088788	• Crossover, frame, XD2H	1	
5	982718	• Screw, hex, $\frac{7}{8}$ -14 x 5.5, zn, G8	6	
6	983501	• Washer, lock, e, spt, $\frac{7}{8}$, stl, zn	12	
7	983254	• Washer, flat, e, 0.938 x 1.750 x 0.134	8	
8	124789	• Seal, rod, 1.50 dia.	4	
9	272443	• Scraper, wiper, 1.5 id	4	
10	986807	• Retaining ring, int, 200, basic	4	
11	1088371	• Head, cylinder, 4-post	4	
12	944430	• O-ring, Buna N, 5.50 x 6.0 x 0.250	4	
13	1612251	• Lubricant, O-ring, Parker, 2 oz	2	
14	1069838	• Shaft, air cylinder, frame, drum	4	
15	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
16	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
17	126752	• Stop, piston	4	
18	223303	• Plate, backup, piston	8	
19	223304	• Seal, piston, double-acting	4	
20	331577	• Disc, guide, piston	4	
21	331575	• Spacer, bottom, piston	4	
22	223305	• Gasket, piston	8	
23	900291	• Jelly, petroleum	AR	
24	900439	• Adhesive, Loctite 271, red, hi-temp, 50ml	1	
25	126748	• Bushing, Durlon, 1.504/1.503 id	4	
26	1022699	• Screw, socket $\frac{7}{8}$ -14	4	
27	1088499	• Elbow, male, 12 mm tube x G $\frac{3}{8}$	2	
28	973411	• Plug, pipe, socket, flush, $\frac{1}{4}$	4	
29	1049068	• Washer, flat, 0.58 OD x 0.39 ID x 0.08	40	
30	1082107	• Plug, pipe, socket, flush, ISO, $\frac{1}{4}$, BSPT, zn	3	
31	126751	• Rod, mounting	2	
32	345719	• Screw, hex, $\frac{7}{8}$ -14 x 2.75	2	
AR: Dle potřeby				

Úchyty na vědro pro malý rám

Viz Obr. 12 a následující seznam dílů.

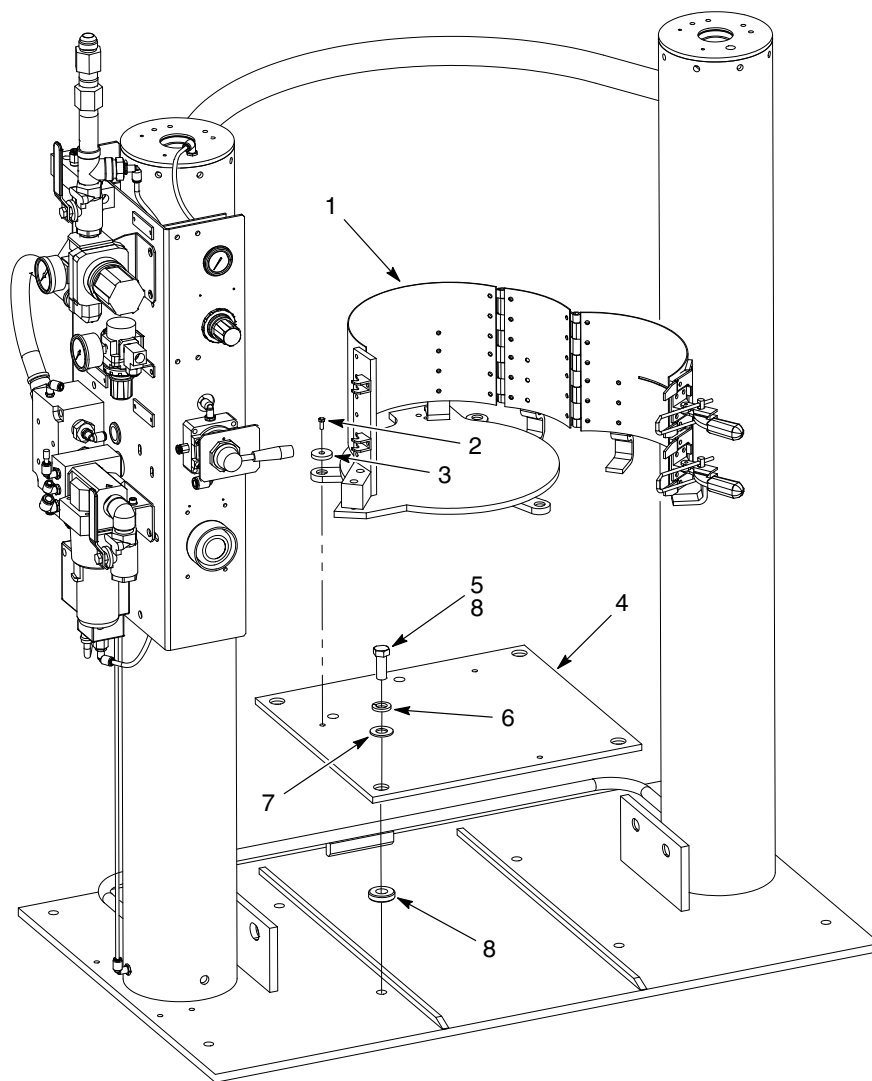


Obr. 12 Díly úchytů na vědro pro malý rám

Položka	Díl	Popis	Počet	Pozn.
1	223389	Pail hold down, 280	1	
1	221985	Pail hold down, 286	1	
1	223390	Pail hold down, 305	1	
2	1048671	• Washer, 0.326 x 1.181 x 0.197	3	
3	981333	• Screw, hex, $\frac{5}{16}$ -18 x 0.875	3	
4	900464	• Loctite, 242, 50 ml	1	

Úchyty na vědro 5 galonů pro velký rám

Viz Obr. 13 a následující seznam dílů.

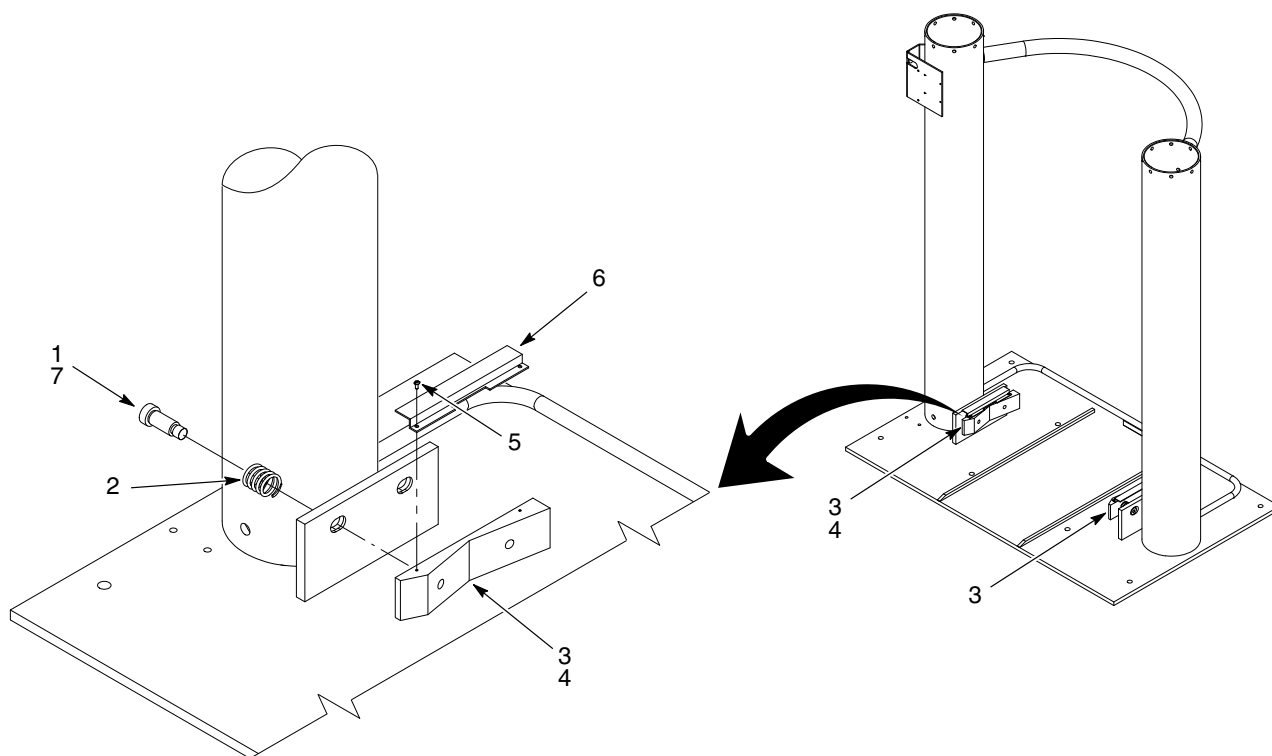


Obr. 13 Díly úchytů na vědro 5 galonů pro velký rám

Položka	Díl	Popis	Počet	Pozn.
1	223364	Pail hold down, 280	1	
1	221984	Pail hold down, 286	1	
1	223363	Pail hold down, 305	1	
2	981333	• Screw, hex, $\frac{5}{16}$ -18 x 0.875	3	
3	1048671	• Washer, 0.326 x 1.181 x 0.197	3	
4	144772	• Plate	1	
5	981482	• Screw, hex, $\frac{5}{16}$ -18 x 1.5	4	
6	983440	• Washer, lock, $\frac{5}{8}$	4	
7	983090	• Washer, flat, 0.656 x 1.312 x 0.095	4	
8	900464	• Loctite, 242, 50 ml	1	

Moduly přídržných patek

Viz Obr. 14 a následující seznam dílů.



Obr. 14 Díly modulů přídržných patek

Položka	Díl	Díl	Popis	Počet	Pozn.
—	282774		Module, hold down shoe	1	
—		1082424	Module, hold down shoe, sensor, drum-in	1	
1	230607	230607	• Screw, hold down	4	
2	807230	807230	• Spring, compression, 1.25 x 1.10 x 0.125	4	
3	807231	807231	• Holder, drum	1/2	A
4		1082426	• Holder, drum, sensor, drum-in	1	B
5	981014	981014	• Screw, pan, 4-40 x 0.250	4	
6	807232	807232	• Cover, hold down	2	
7	900464	900464	• Loctite, 242, 50 ml	1	

POZN. A: Na 1082424 je použit jeden držák sudu. Na 282774 jsou použity dva držáky sudu.

B: Tento držák sudu namontujte na stranu rámu podle obrázku.